

Betjeningsvejledning



eloBLOCK

VE .. /14 EU I

DK

Udgiver/Producent

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Tel. +492191 18 0 ■ Fax +492191 18 2810
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de



Indhold

Indhold

1	Sikkerhed.....	3
1.1	Handlingsrelaterede advarsler.....	3
1.2	Korrekt anvendelse.....	3
1.3	Generelle sikkerhedsanvisninger	3
2	Henvisninger vedrørende dokumentationen	5
2.1	Overholdelse af øvrig dokumentation.....	5
2.2	Opbevaring af dokumentation	5
2.3	Vejledningens gyldighed.....	5
3	Produktbeskrivelse.....	5
3.1	Produktopbygning.....	5
3.2	Oversigt over betjeningselementerne	5
3.3	Angivelser på typeskiltet.....	6
3.4	CE-mærkning.....	6
4	Drift	6
4.1	Skabslignende kabinet	6
4.2	Åbning af stopventiler	6
4.3	Opstart af produktet.....	6
4.4	Aktivering af produktet.....	6
4.5	Indstilling af fremløbstemperatur	6
4.6	Indstilling af varmtvandstemperatur.....	7
4.7	Aftapning af varmtvand.....	7
4.8	Sikring af rigtigt påfyldningstryk.....	7
4.9	Deaktivering af produktets funktioner	7
5	Afhjælpning af fejl	8
5.1	Fejlfinding og -afhjælpning	8
6	Rengøring og vedligeholdelse	8
6.1	Service.....	8
6.2	Vedligeholdelse af produktet	8
7	Frostsikring	8
7.1	Frostsikringsfunktion.....	8
8	Standsning	8
8.1	Midlertidig standsning af produktet.....	8
8.2	Endelig standsning af produktet	8
9	Genbrug og bortskaffelse	8
10	Garanti og kundeservice.....	9
10.1	Garanti.....	9
10.2	Kundeservice.....	9
Tillæg.....	10	
A	Fejlfinding og -afhjælpning.....	10



1 Sikkerhed

1.1 Handlingsrelaterede advarsler

Klassificering af handlingsrelaterede advarsler

De handlingsrelaterede advarsler er forsynet med advarselssymboler og signalord, der passer til farens mulige omfang:

Advarselssymboler og signalord

**Fare!**

Umiddelbar livsfare eller fare for alvorlige kvæstelser

**Fare!**

Livsfare på grund af elektrisk stød

**Advarsel!**

Fare for lette kvæstelser

**Forsigtig!**

Risiko for materielle skader eller miljøskader

1.2 Korrekt anvendelse

Alligevel kan brugeren eller tredjemand udsættes for fare, evt. med døden til følge, og produktet samt andre ting kan blive beskadiget som følge af enhver form for forkert brug.

Produktet er som varmegiver beregnet til lukkede varmeanlæg og varmtvandsproduktion.

Korrekt anvendelse omfatter:

- overholdelse af den medfølgende driftsvejledning til produktet samt alle andre komponenter i anlægget
- overholdelse af alle de eftersyns- og servicebetingelser, der fremgår af vejledningerne.

Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med begrænsede fysiske eller intellektuelle evner eller manglende erfaring og viden, såfremt de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af produktet og den dermed forbundne fare. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse foretaget af brugeren må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.

Anden anvendelse end den, der er beskrevet i denne vejledning, og anvendelse, der går ud over den her beskrevne, er forkert. Forkert

anvendelse omfatter også enhver umiddelbar kommerciel og industriel anvendelse.

Bemærk!

Enhver ikke-godkendt anvendelse er forbudt.

1.3 Generelle sikkerhedsanvisninger

1.3.1 Fare som følge af forkert betjening

Ved fejlbetjening kan du udsætte dig selv og andre for skade.

- ▶ Læs den foreliggende vejledning og alle andre gyldige bilag grundigt, herunder især kapitlet "Sikkerhed" samt advarselshenvisningerne.
- ▶ Udfør kun de aktiviteter, som er beskrevet i den foreliggende driftsvejledning.

1.3.2 Livsfare ved ændringer på produktet eller i produktets omgivelser

- ▶ Fjern, afbryd eller bloker aldrig sikkerhedsanordningerne.
- ▶ Foretag ikke ændringer af sikkerhedsudstyret.
- ▶ Plomberinger på komponenter må ikke ødelægges eller fjernes.
- ▶ Foretag ikke ændringer:
 - på produktet
 - på tilførselsledningerne til vand og strøm
 - på sikkerhedsventilen
 - på afløbene
 - på dele af bygningen, der kan have indflydelse på produktets driftssikkerhed

1.3.3 Livsfare – manglende sikkerhedsudstyr

Manglende sikkerhedsudstyr (f.eks. sikkerhedsventil, ekspansionsbeholder) kan medføre livsfarlig skoldning og andre kvæstelser, f.eks. som følge af eksplosioner.

- ▶ Få installatøren til at forklare, hvordan sikkerhedsudstyret fungerer, og hvor det sidder.





1 Sikkerhed

1.3.4 Fare for personskade og risiko for materiel skade som følge af forkert eller manglende vedligeholdelse og reparation

- ▶ Forsøg aldrig selv at foretage vedligeholdelsesarbejder eller reparationer på produktet.
- ▶ Lad straks en VVS-installatør afhjælpe fejl og skader.
- ▶ Overhold de foreskrevne vedligeholdelsesintervaller.

1.3.5 Risiko for materiel skade på grund af frost

- ▶ Det er vigtigt, at varmeanlægget altid er tændt i frostvejr, og at alle rum opvarmes nok.
- ▶ Hvis du ikke kan sikre driften, skal du få en VVS-installatør til at tømme varmeanlægget.

1.3.6 Risiko for materiel skade på grund af utætte varmtvandsledninger

- ▶ Ved lækager i varmtvandsledningernes område mellem produktet og tappestederne skal du lukke koldtandsafspærringsventilen, der er installeret på installationsstedet.
- ▶ Få din VVS-installatør til at vise dig, hvor koldtandsafspærringsventilen er placeret.

1.3.7 Risiko for materiel skade ved for lavt påfyldningstryk

Drift af anlægget med for lille vandmængde kan forårsage følgeskader på anlægget.

- ▶ Kontrollér påfyldningstrykket med regelmæssige intervaller.
- ▶ Vær opmærksom på anvisningerne vedrørende påfyldningstrykket (→ side 7).



2 Henvisninger vedrørende dokumentationen

2.1 Overholdelse af øvrig dokumentation

- ▶ Følg altid alle de driftsvejledninger, der leveres med anlæggets komponenter.

2.2 Opbevaring af dokumentation

- ▶ Opbevar denne vejledning og alle andre gyldige bilag til videre brug.

2.3 Vejledningens gyldighed

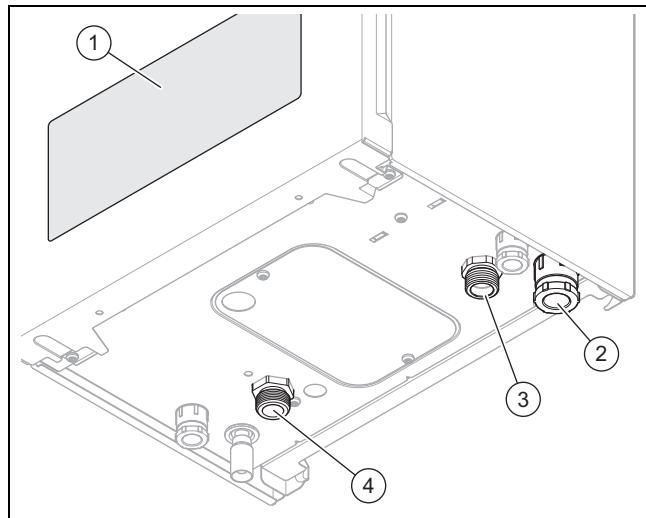
Denne vejledning gælder udelukkende for:

Produkt - artikelnummer

	Artikelnummer
VE 6 /14 EU I	0010023690
VE 9 /14 EU I	0010023691
VE 12 /14 EU I	0010023692
VE 14 /14 EU I	0010023693
VE 18 /14 EU I	0010023694
VE 21 /14 EU I	0010023695
VE 24 /14 EU I	0010023696
VE 28 /14 EU I	0010023697

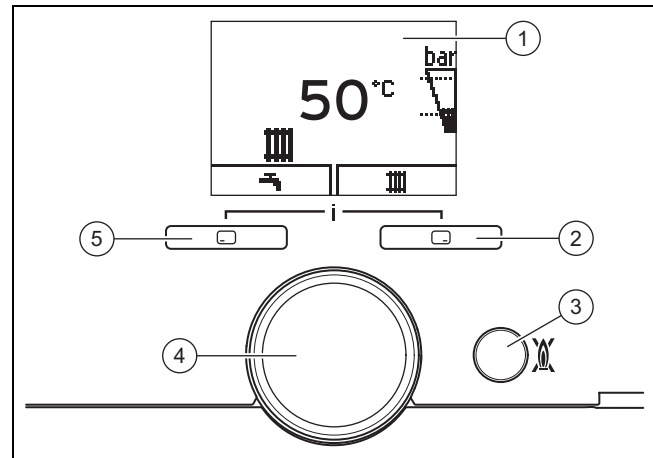
3 Produktbeskrivelse

3.1 Produktopbygning



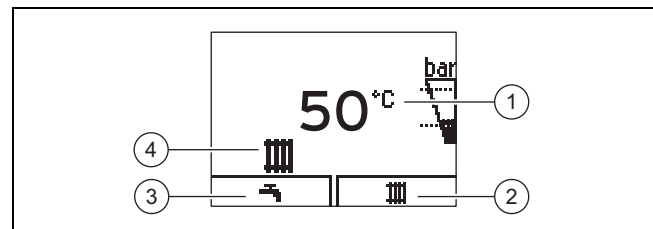
- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|-----------|
| 1 | Display og betjenings-elementer | 3 | Returløb |
| 2 | Kabelgennemføring til nettilslutning | 4 | Fremløb |
| | | 5 | Manometer |

3.2 Oversigt over betjeningselementerne



- | | | | |
|---|----------------------------|---|-------------------|
| 1 | Display | 4 | Drejeknap |
| 2 | Højre valgtaste | 5 | Venstre valgtaste |
| 3 | ON- og OFF-knap/RESET-knap | | |

3.2.1 Produktets display





- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Aktuel fremløbstemperatur, anlægstryk, driftsmåde, fejlkode eller yderligere informationer | 2 | Aktuel funktion af den højre valgtast |
| | | 3 | Aktuel funktion af den venstre valgtast |
| | | 4 | Aktiv driftsmåde |

Symbol	Betydning
	Anlægstryk: – lyser konstant: fyldningstryk i det tilladte område – Blinker: Fyldningstryk uden for det tilladte område De stiplede linjer markerer det tilladte område
	Varmedrift aktiveret: – lyser konstant: varmekrav varmedrift – blinker: opvarmning
	Varmtvandsproduktion aktiv (produkt med integreret varmtvandsproduktion/produkt med tilsluttet varmtvandsbeholder): – permanent til: tappedrift – blinker: opvarmning
	Service påkrævet
	Sommerdrift aktiveret Varmedrift er deaktiveret
	Fejl i produktet: Vises i stedet for grundvisningen, evt. forklarende tekst F.XX

4 Drift

3.3 Angivelser på typeskiltet

Typeskiltet er placeret på indersiden af kabinetbunden.

Angivelser på typeskiltet	Betydning
	Læs vejledningen!
VE.. /14	Typebetegnelse
..6..	Effekt
EU I	Destinationsmarked
eloBLOCK	Marketingnavn
PMS	Tilladt overtryk i alt ved varmedrift
T _{maks.} (f.eks. 85 °C)	Maks. fremløbstemperatur
V Hz	Netspænding og netfrekvens
IP	Kapslingsklasse
P	Nominel varmeeffekt
Q	Varmebelastningsområde
	DataMatrix-kode med serienummer, 7. til 16. ciffer = produktets artikelnummer

3.4 CE-mærkning



CE-mærkningen dokumenterer, at produkterne i henhold til typeskiltet overholder de grundlæggende krav i de relevante direktiver.

Overensstemmelseserklæringen foreligger hos producenten.

4 Drift



Advarsel! Skoldningsfare på grund af varmt vand!

Forkert indstillede vandtemperaturer og varmt vand i ledningerne kan forårsage skoldning.

- ▶ Kontrollér vandtemperaturen med hånden.

Indstillelige værdier blinker altid, når de vises.

Du skal altid bekræfte ændringen af en værdi. Først derefter gemmes den nye indstilling.

4.1 Skabslignende kabinet

Et skabslignende kabinet til produktet skal overholde udførelsesforskrifterne.

Kontakt en installatør, hvis du ønsker et skabslignende kabinet til produktet. Beklæd under ingen omstændigheder produktet på egen hånd.

4.2 Åbning af stopventiler

1. Få installatøren, som har installeret produktet, til at forklare, hvor stopventilerne sidder og hvordan de skal anvendes.
2. Åbn servicehanerne i varmeanlæggets fremløb og returløb.

Betingelse: Produkt med integreret varmtvandsproduktion eller tilsluttet varmtvandsbeholder

- ▶ Åbn koldtvandsstopventilen.

4.3 Opstart af produktet

- ▶ Tag kun produktet i drift, når kabinettet er helt lukket.

4.4 Aktivering af produktet

- ▶ Sørg for, at produktets strømforsyning er etableret.
 - Produktet er slået til, så snart det er tilsluttet til strømforsyningsnettet. På displayet vises den aktuelle fremløbstemperatur centralvarme.





Bemærk


For at frostsikrings- og overvågningsanordninger forbliver aktive, bør du slå produktet til og fra via en ekstra styring. Spørg installatøren om det.

4.5 Indstilling af fremløbstemperatur

Betingelse: Ingen styring tilsluttet



- ▶ Tryk på  (III).
 - ◀ Fremløbstemperaturen vises på displayet.
- ▶ Indstil den ønskede fremløbstemperatur med drejeknappen.
- ▶ Tryk på  for at bekræfte indstillingen.

Betingelse: Styring tilsluttet



- ▶ Tryk på  (III).
 - ◀ Fremløbstemperaturen vises på displayet.
- ▶ Indstil den ønskede fremløbstemperatur på styringen (→ betjeningsvejledning til styring).

4.6 Indstilling af varmtvandstemperatur

Betingelse: Ingen styring tilsluttet

- ▶ Tryk på  (—).
- ◁ På displayet blinker den indstillede varmtvandstemperatur.
- ▶ Indstil den ønskede varmtvandstemperatur med drejeknappen.
- ▶ Tryk på  for at bekræfte indstillingen.

Betingelse: Styring tilsluttet

- ▶ Tryk på  (—).
- ◁ På displayet blinker den indstillede varmtvandstemperatur.
- ▶ Indstil den maksimalt mulige varmtvandstemperatur på produktet med drejeknappen.
- ▶ Tryk på  for at bekræfte indstillingen.
- ▶ Indstil den ønskede varmtvandstemperatur på styringen (→ betjeningsvejledning til styring).

4.7 Aftapning af varmtvand

- ▶ Åbn varmtvandshanen for at aftappe varmtvand fra varmtvandsbeholderen.
 - ◁ Hvis beholdertemperaturen er lavere end den indstillede varmtvandstemperatur, slås produktet automatisk til, og vandet i varmtvandsbeholderen opvarmes.
 - ◁ Når beholdertemperaturen modsvarer den indstillede varmtvandstemperatur, slås produktet fra. Pumpen har et vist efterløb.

4.8 Sikring af rigtigt påfyldningstryk

4.8.1 Kontrol af fyldningstrykket på varmeanlægget




Bemærk

Fyldningstrykket skal være mellem 0,1 MPa og 0,2 MPa (1,0 bar og 2,0 bar), når varmeanlægget er koldt, for at sikre problemfri drift af varmeanlægget.

Hvis varmeanlægget strækker sig over flere etager, kan det være nødvendigt at have et højere fyldningstryk. Spørg installatøren om det.

Kommer fyldningstrykket under 0,08 kPa (0,8 bar), blinker symbolet for fyldningstrykket på displayet. Kommer fyldningstrykket under 0,03 MPa (0,3 bar), frakobles produktet. På displayet vises fejlmeldingen **F.22**.

1. Tryk to gange på .
 - ◁ På displayet vises det aktuelle anlægstryk samt det tilladte trykområde.

2. Kontrollér fyldningstrykket på displayet eller på manometeret.

Resultat 1:

Fyldningstryk: 0,1 ... 0,2 MPa (1,0 ... 2,0 bar)

Fyldningstrykket ligger inden for det planlagte trykområde.

Resultat 2:

Fyldningstryk: < 0,08 MPa (< 0,80 bar)

- ▶ Fyld vand på varmeanlægget. (→ side 7)

4.8.2 Påfyldning af varmeanlæg



Forsigtig!

Risiko for materiel skade som følge af meget kalkholdige, kraftigt korroderende eller kemikaliefurenet anlægsvand!

Uegnet ledningsvand beskadiger pakninger og membraner, tilstopper vandgennemstrømmede komponenter i produktet og varmeanlægget og medfører støjgener.




- ▶ Fyld kun egnet anlægsvand på varmeanlægget.

1. Spørg installatøren om, hvor påfyldningsventilen sidder.
2. Forbind påfyldningsventilen med varmtvandsforsyningen, sådan som installatøren har forklaret det.
3. Åbn alle varmeanlæggets radiatorventiler (termostatventiler).
4. Åbn varmtvandsforsyningen.
5. Åbn påfyldningshanen langsomt, og efterfyld vand, indtil det krævede fyldningstryk er nået.
6. Luk varmtvandsforsyningen.
7. Udluft alle radiatorerne.
8. Kontrollér fyldningstrykket på displayet eller på manometeret.
9. Påfyld om nødvendigt vand igen.
10. Luk påfyldningsventilen.



4.9 Deaktivering af produktets funktioner

4.9.1 Deaktivering af varmedrift (sommerdrift)

Betingelse: Ingen styring tilsluttet

- ▶ Tryk på  (—).
- ◁ På displayet vises den fremløbstemperaturens værdi.
- ▶ Indstil med drejeknappen den ønskede fremløbstemperatur til **off**.
- ▶ Tryk på  for at bekræfte indstillingen.
 - ◁ Varmedriften er deaktiveret.
 - ◁ På displayet vises symbolet .
 - ◁ Produktets frostsikringsfunktion forbliver aktiv.

4.9.2 Fremkald af statuskoder

- ▶ Tryk på  og  samtidig.
 - ◁ Menuen åbnes.
 - ◁ På displayet vises den aktuelle driftstilstand (statuskode).

5 Afhjælpning af fejl

5 Afhjælpning af fejl

5.1 Fejlfinding og -afhjælpning

Fejlmeldinger prioriteres højere end alle andre displayvisninger.

- ▶ Hvis der opstår fejl eller fejlmeldinger (**F.xx**), skal du gå frem iht. tabellen i tillægget.
Fejlfinding og -afhjælpning (→ side 10)
- ▶ Hvis produktet ikke kører problemfrit, efter at du har foretaget kontrollen i skemaet, skal du bede en installatør afhjælpe problemet.

6 Rengøring og vedligeholdelse

6.1 Service

For at produktet kan have en lang og sikker levetid, er det en forudsætning at en VVS-installatør foretager service på produktet minimum hvert andet år. Afhængigt af resultaterne af inspektionen kan en tidligere vedligeholdelse være nødvendig.

6.2 Vedligeholdelse af produktet

- ▶ Rengør kabinettet med en fugtig klud og lidt sæbe, som ikke indeholder opløsningsmidler.
- ▶ Brug ikke spray, skuremidler, opvaskemidler, opløsningsmiddel- eller klorholdige rengøringsmidler.

7 Frostsikring

Varmeanlægget og vandrørene er beskyttet tilstrækkeligt mod frost, når varmeanlægget i en frostperiode forbliver i drift, og rummene tempereres tilstrækkeligt.

Alternativt kan du tømme varmeanlægget og produktet. Kontakt din VVS-installatør.

7.1 Frostsikringsfunktion

Produktet er udstyret med en frostsikringsfunktion.

Hvis fremløbstemperaturen kommer under 8 °C, tilkobles varmepumpen automatisk. Hvis fremløbstemperaturen igen stiger og kommer op på 10 °C, slås varmepumpen automatisk fra igen.

Hvis produktet er tilsluttet til strømforsyningsnettet, og fremløbstemperaturen kommer under 5 °C, går produktet automatisk i drift og opvarmer produktets varmekreds til ca. 25 °C. Kommer fremløbstemperaturen under 3 °C, vises **F.161** på displayet. Kontakt i så fald installatøren.

7.1.1 Varmtvandsbeholderens frostsikringsfunktion (kun ved valgt ekstern varmtvandsbeholder med NTC-temperatursensor)

Varmtvandstemperaturen i varmtvandsbeholderen er konstant ca. 15°C, når der ikke er krav om varmt vand. Kommer temperaturen i varmtvandsbeholderen under 3 °C, er varmtvandsproduktionen afbrudt, og **F.162** vises på displayet. Kontakt i så fald installatøren.



Bemærk

Denne funktion er ikke aktiv, hvis varmtvandsbeholderen er tilsluttet med en termostat.

8 Standsning

8.1 Midlertidig standsning af produktet



Forsigtig!

Risiko for materiel skade som følge af frost!

Frostbeskyttelses- og overvågningsanordninger er kun aktive, når de ikke er afbrudt fra strømforsyningsnettet.

- ▶ Sluk ikke for strømmen til produktet.

- ▶ Luk koldtvalsventilen.
- ▶ Åbn vandhanen for at lade resten af vandet løbe ud af ledningen.
- ▶ Luk vandhanen.
- ▶ Luk varmtvandsafspærringsventilen.
- ▶ Sluk produktet ved hjælp af styringen (ekstraudstyr).

8.2 Endelig standsning af produktet

- ▶ Få en installatør til at tage produktet ud af drift.

9 Genbrug og bortskaffelse

- ▶ Bortskaffelsen af emballagen overlades til den installatør, der har installeret produktet.



■ Hvis produkter er forsynet med dette mærke:

- ▶ Produktet må i så fald ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- ▶ Aflever i stedet produktet til et indsamlingssted for brugte elektriske og elektroniske apparater.



■ Hvis produktet indeholder batterier, der er forsynet med dette mærke, kan batterierne indeholde sundheds- eller miljøskadelige stoffer.

- ▶ Bortskaf i så fald batterierne på et indsamlingssted for batterier.

10 Garanti og kundeservice

10.1 Garanti

Du kan rekvirere informationer om producentgarantien på den kontaktadresse, som er angivet på bagsiden.

10.2 Kundeservice

Vaillant A/S

Drejergangen 3 A

DK-2690 Karlslunde

Telefon 46 160200

Vaillant Kundeservice 46 160200

Telefax 46 160220

service@vaillant.dk

www.vaillant.dk

Vaillant Kundeservice: 46 160200

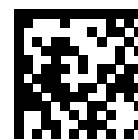
E-Mail: service@vaillant.dk

Tillæg

Tillæg

A Fejlfinding og -afhjælpning

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Intet varmt vand Varme forbliver kold Produkt går ikke i drift	Strømforsyningen i bygningen er slået fra. Produkt er ikke tilsluttet til strømforsyningsnettet eller slået fra via en ekstra styring. Fyldningstryk for lavt. Luft i varmeanlægget.	Tænd for strømmen i bygningen. Sørg for, at produktet er tilsluttet til strømforsyningsnettet. Ved anvendelse af en ekstra styring skal du tænde produktet på styringen. Forøg fyldningstrykket. Udluft varmeanlægget.
Varmedrift starter ikke, men varmtvandsdrift kører uden fejl.	Varmekrav fra ekstern styring foreligger ikke.	Reguler varmedriften på den eksterne styring.
På displayet vises F.22 (tørkogning).	Vandmangel i varmeanlægget	Fyld tilstrækkelig meget vand på varmeanlægget. Tag derefter produktet i drift igen.



0020265771_00

0020265771_00 ■ 10.10.2018

Leverandør

Vaillant A/S

Drejergangen 3 A ■ DK-2690 Karlslunde
Telefon 46 160200 ■ Vaillant Kundeservice 46 160200
Telefax 46 160220
service@vaillant.dk ■ www.vaillant.dk

© Disse vejledninger samt dele heraf er ophavsretligt beskyttet og må kun mangfoldiggøres og distribueres med skriftlig accept fra producenten.
Med forbehold for tekniske ændringer.